

Sicherheit

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.

Werden nachträglich Änderungen an Leuchten und/oder Zubehör vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety Notice

The manufacturer is discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.

If any luminaire and/or accessory is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Produktinweis / Überspannungsschutz

Optional kann diese Leuchte (bei der Bestellung) mit einem Überspannungsschutz Typ 2-3 ausgestattet werden. Die technischen Daten finden Sie in diesem Fall direkt auf dem eingebauten Gerät. Wurde der Überspannungsschutz im Schadensfall ausgelöst, wird die Leuchte automatisch vom Netz getrennt. Bei eingeschalteter Stromversorgung leuchtet dann die Leuchtdiode am Überspannungsschutz nicht mehr.

Zu einem umfassenden Schutz der Leuchte gegen Blitzeinwirkungen und Überspannungen ist es notwendig, zusätzlich einen Grob- (Typ 1) und Mittelschutzableiter (Typ 2) in die Stromversorgung einzubauen. Wir empfehlen einen Kombiableiter (Typ 1+2+3) für die Montage im Schaltschrank.

Der Fachplaner/Installateur ist für die fachgerechte Auswahl, Dimensionierung und die Montage der bauseits einzusetzenden Überspannungsschutzbausteine verantwortlich. Bitte beachten Sie die unterschiedlichen Schutzpegel für die Schutzklassen I und II sowie die geltenden gesetzlichen Vorschriften zum Überspannungsschutz. Die Installation und Wartung ist nur von einem entsprechend qualifiziertem Elektro-Fachbetrieb durchzuführen.

Product Information / Surge Protection

As an option, this luminaire can also be fitted with a surge protector of Type 2-3 (at the time of order). The technical data can be found directly on the installed device. If the surge protector has been triggered by an adverse event, the luminaire is automatically disconnected from the mains. In that case, the LED on the surge protector no longer lights up.

For comprehensive protection of the luminaire against lightning and electrical surges, primary (Type 1) and secondary (Type 2) surge arrestors must be installed into the power supply. We recommend a combination arrestor (Type 1+2+3), which is installed in the control cabinet.

The technical planner/installer is responsible for the proper selection, sizing and installation of the surge protection modules that must be provided on site. Please note the various protection levels for Class I and II, as well as the applicable statutory provisions regarding surge protection. Installation and maintenance may only be performed by a qualified electrician.

Leuchtmittelwechsel

Das LED-Modul kann von Fachpersonal mit entsprechender beruflicher Qualifikation und mit handelsüblichem Werkzeug gewechselt werden. Hierfür ist die Leuchte Spannungsfrei zu schalten und zu öffnen. Tauschen Sie das LED Modul aus und verschließen Sie diese wieder. Achten Sie auf den richtigen Sitz der Dichtung und verschließen Sie die Leuchte sorgfältig.

Luminaire Replacement

The LED module can be replaced by qualified personnel with appropriate professional qualifications and with standard tools. To do this, disconnect the luminaire from the power supply and open it. Replace the LED module and close it again. Make sure that the seal is correctly positioned and close the luminaire carefully.



WE-EF LEUCHTEN

Montage- und
Wartungshinweise für
Mastansatz-/Aufsatzleuchte
Serie AFL100

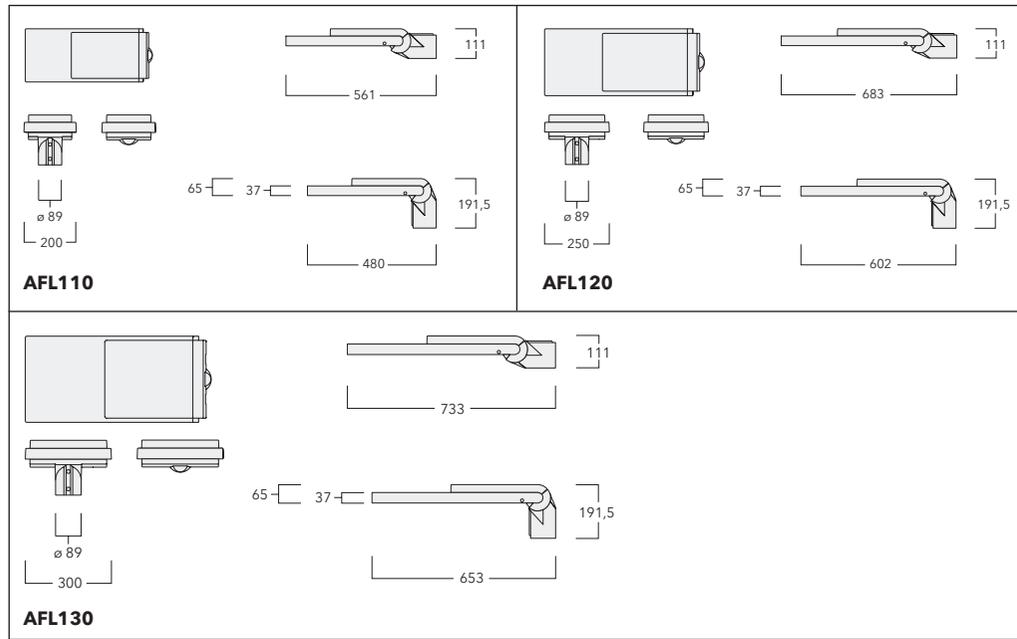
Installation and
Maintenance Instructions for
Post Mounted (Side Entry)
Luminaires
AFL100 Series

Mastleuchten

IP66, IK08

Post Mounted Luminaires

IP66, IK08



AFL110

AFL120

AFL130

Leuchtmittel / Light source

AFL110 8 LED 8W / 12W / 16W / 24W*

AFL110 16 LED 16W / 24W / 32W / 48W*

AFL120 24 LED 24W / 36W / 48W*

AFL130 48 LED 48W / 72W / 96W*

* Nominalleistung, aktualisierte Daten siehe www.we-ef.com

* Nominal power, for latest data refer to www.we-ef.com

Schutzklasse / Class I, II, t_a siehe Tabelle Nr. 8, Seite 2 / t_a see table no. 8, page 2



Lichtpunkthöhe / Mounting height 3 - 8 m

Gewicht / Weight

AFL110.....max. 4,7 kg

AFL120.....max. 6,95 kg

AFL130.....max. 8,6 kg

Windangriffsfläche / Windage area

AFL110.....max. 0,092 m²

AFL120.....max. 0,146 m²

AFL130.....max. 0,191 m²

Montageart: horizontal, nach unten strahlend

Installation: horizontal, light output downwards

Benötigtes Werkzeug / Tools required

- Torx 10, 20, 30 & 45

- Schlitzschraubendreher / Screwdriver with blade 4x1 mm

- Seitenschneider / diagonal cutting pliers

- Abisolierwerkzeug / wire stripper

- Innensechskantschlüssel / Allen key 5 mm

M3 Blende / Shield0,6 Nm

PCB und Linse / PCB and lens

M4 Netzteil / Driver 1,0 Nm

M8 Leuchtenbefestigung / 15 Nm

Luminaire attachment

M10 Mastbefestigung / Pole attachment10 Nm

Montage

Montage und Wartung des Produkts dürfen nur von Fachpersonal mit entsprechender beruflicher Qualifikation in Übereinstimmung mit den geltenden bautechnischen und/oder elektrischen Vorschriften durchgeführt werden.

Achtung! Öffnen Sie die Leuchte nicht, während die Netzversorgung eingeschaltet ist.

Hinweis: Modifikationen an der Leuchte, die nicht durch den Originalhersteller erfolgen, führen zum Erlöschen der Garantie und Gewährleistung des Originalherstellers und zum vollständigen Übergang der Verpflichtungen daraus auf die modifizierende Person/Organisation. Ansprüche aufgrund von Mängeln, die direkt oder indirekt auf unsachgemäße Montage und/oder Anwendung zurückzuführen sind, sind ausgeschlossen.

Bei Ausfall von Komponenten, bei LED-Wechsel aufgrund ungewöhnlicher Umstände oder am Ende der Lebensdauer darf der Austausch nur von geschultem Fachpersonal mit entsprechender beruflicher Qualifikation ausgeführt werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unsere technische Hotline unter +49 5194 909209 (Montag - Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr).

Wartung

Abgesehen von der äußerlichen Reinigung des Produkts ist keine besondere Wartung erforderlich. Keine Hochdruckreiniger verwenden.

WICHTIG: Zum Reinigen der Glasscheiben empfehlen wir Isopropanol 99% im Verhältnis 1:1 verdünnt mit destilliertem Wasser.

Für die Entsorgung der LEDs sind die zur Zeit gültigen Umweltgesetze zu beachten.

Installation

The product must be installed and maintained by a suitably qualified professional in compliance with latest building/construction and/or electrical regulations and relevant legislation.

Attention! Do not open luminaire while mains supply is switched on.

Notice: If the luminaire is modified by anybody other than the original manufacturer, then the warranty will no longer be valid and shall become the full responsibility of the modifying person/organisation. Claims based on defects attributable to improper installation and/or application, and the consequences thereof, are excluded.

In case of component failure, LED replacement due to abnormal circumstances or at end of life, replacement must be carried out by a suitably qualified and trained professional.

In case of questions please contact our technical hotline: +49 5194 909209 (from Monday - Friday from 08.00 until 16.00 hours).

Maintenance

Apart from cleaning the product's exterior surfaces, no special maintenance work is required. Do not use high-pressure cleaners.

IMPORTANT: To clean the glass panel, we recommend isopropanol 99% diluted 1:1 with distilled water.

Protect our environment: Discard used LEDs in compliance with the most recent environmental legislation.

Vorgehensweise

Leuchte ist vorverdrahtet, zum Anschließen nicht öffnen!

1) Spannungsfreiheit der Anschlussleitung herstellen. ⚡

Installation Procedure

Luminaire prewired, do not open!

1) Switch off the mains electrical supply. ⚡

2) Entsprechend der Masthöhe zugeschnittene Anschlussleitung an den Leitungsverbinder **A** anschließen (**Abb. 1-6**).

WE-EF Eco Step Dim® Advanced / nicht dimmbare Leuchten / Citygrid

SKI → Phase (L1) an 1, Neutralleiter (N) an 3 und Schutzleiter an ⊕

SKII → Phase (L1) an 1, Neutralleiter (N) an 3

WE-EF Eco Step Dim® Basic

SKI → Phase (L1) an 1, Steuerphase (L2) an 2, Neutralleiter (N) an 3 und Schutzleiter an ⊕

SKII → Phase (L1) an 1, Steuerphase (L2) an 2, Neutralleiter (N) an 3

1-10V / DALI

SKI → Phase (L1) an 1, Neutralleiter (N) an N, Steuerphase (D+) an 2, Steuerphase (D-) an 3 und Schutzleiter an ⊕

SKII → Phase (L1) an 1, Neutralleiter (N) an 3, Steuerphase (D+) an 2, Steuerphase (D-) an 4

Vergleichen Sie die örtliche Spannung und Frequenz mit den Daten auf dem Leistungsschild.

Die Überwurfmutter mit einem Anzugsdrehmoment von 5 Nm verschrauben (**Abb. 5**).

3) Das Anschlusskabel durch den Mast ziehen. Die Leuchte auf den Mast aufsetzen und die Befestigungsschrauben **B** der Leuchte mit einem Anziehmoment von 10 Nm anziehen.

2) Cut cable to the corresponding height of the pole and connect cable to the connector **A** (**fig. 1-6**).

WE-EF Eco Step Dim® Advanced / non-dimmable luminaires / Citygrid

Class I → Phase (L1) to 1, Neutral (N) to 3 and Earthing ⊕

Class II → Phase (L1) to 1, Neutral (N) to 3

WE-EF Eco Step Dim® Basic

Class I → Phase (L1) to 1, Control Phase (L2) to 2, Neutral (N) to 3 and Earthing ⊕

Class II → Phase (L1) to 1, Control Phase (L2) to 2, Neutral (N) to 3

1-10V / DALI

Class I → Phase (L1) to 1, Neutral (N) to N, Control Phase (D+) to 2, Control Phase (D-) to 3 and Earthing ⊕

Class II → Phase (L1) to 1, Neutral (N) to 3, Control Phase (D+) to 2, Control Phase (D-) to 4

Compare the local voltage and frequency with data mentioned on the label of the luminaire.

Fasten the gland nut together, tightening to a torque of 5 Nm (**fig. 5**).

3) Pull the connecting cable through the pole. Place the luminaire on top of the pole and tighten the fixing screws **B**, tightening to a torque of 10 Nm.

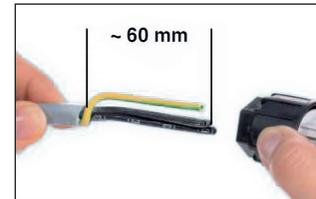


Abb. 1

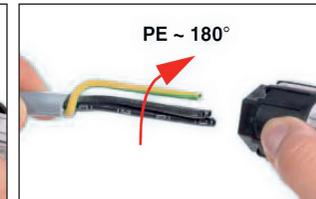


Abb. 2



Abb. 3

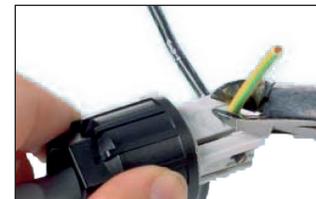


Abb. 4



Abb. 5

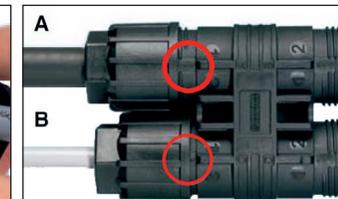


Abb. 6

fig. 3

fig. 6

Aufsatz- und Ansatzmontage

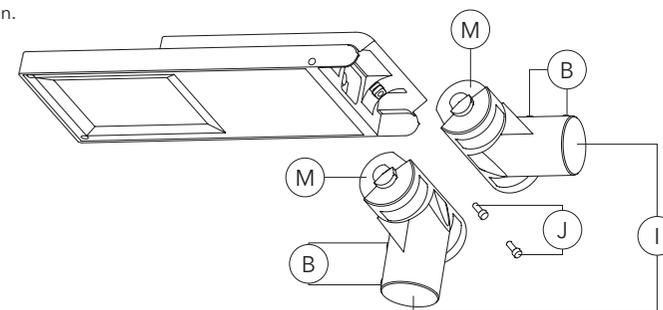
Aufsatzstück **M** kann wahlweise vertikal oder horizontal montiert werden. Um die Position zu wechseln, Schrauben **J** herausdrehen, Aufsatzstück um 180° drehen und in der gewünschten Position festschrauben.

Bei der vertikalen Montage kann das Aufsatzstück in 0° oder in 2,5° durch Lösen der Schrauben **J** eingestellt werden. Bei der horizontalen Montage kann das Aufsatzstück in 0°, 2,5°, 5°, 7,5°, 10°, 12,5°, und 15° eingestellt werden.

Post Top and Side entry

Attachment **M** can be mounted vertically or horizontally. To change position loosen fasteners **J**, rotate by 180° and refasten.

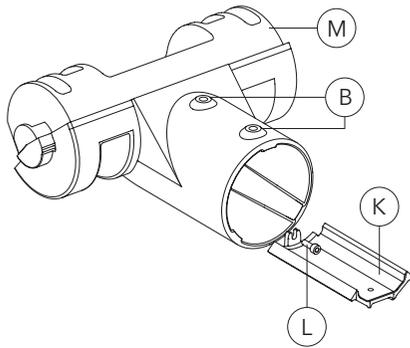
For vertical mounting, attachment can be set at 0° or 2.5° by loosening screws **J**. For horizontal mounting, attachment can be set at 0°, 2.5°, 5°, 7.5°, 10°, 12.5°, and 15°.



Adapter (separat zu bestellen)

Durch die Verwendung des Adapters **K**, kann der Durchmesser von 76 mm auf 60 mm oder 42 mm reduziert werden.

Adapter **K** mit Schraube **L** im Aufsatzstück **M** befestigen. **Position siehe unten.** Bei der Verwendung des Adapters müssen die Gewindestifte **B** M10x10 gegen die beim Adapter beiliegenden Gewindestifte **B** M10x20 ausgetauscht werden.



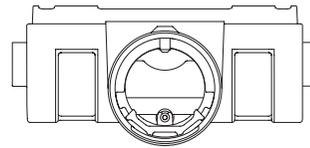
Adaptor (to be ordered separately)

Using adaptor **K**, diameter can be reduced from 76 mm to 60 mm or 42 mm.

Attach adaptor **K** with the fasteners **L** to **M**. **See below for position.** When using adaptor, the set screws **B** M10x10 must be replaced with the set screws **B** M10x20 supplied with the adapter.

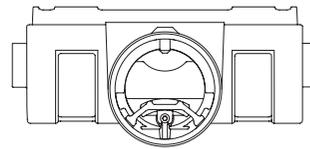
Befestigungsposition / Mounting Position

D = 60 mm



Befestigungsposition / Mounting Position

D = 42 mm



4a) Sollte Leitungsverbinder **A** nicht durch Ausleger **C** passen (**Abb. 8**), muss dieser zuerst von der Anschlussleitung demontiert werden, anschließend Anschlussleitung **E** durch Ausleger **C** ziehen. Die Leuchte am Ausleger **C** ansetzen und die Befestigungsschrauben **B** mit einem Anziehmoment von 10 Nm anziehen. Leitungsverbinder **A** hinter dem Ausleger wieder montieren.

4b) Sollte ein Durchführen der Leitungsverbinder nicht möglich sein wie z.B. bei RX0, RL_ oder anderen Stützen, muss in der Leuchte wie folgt angeschlossen werden:

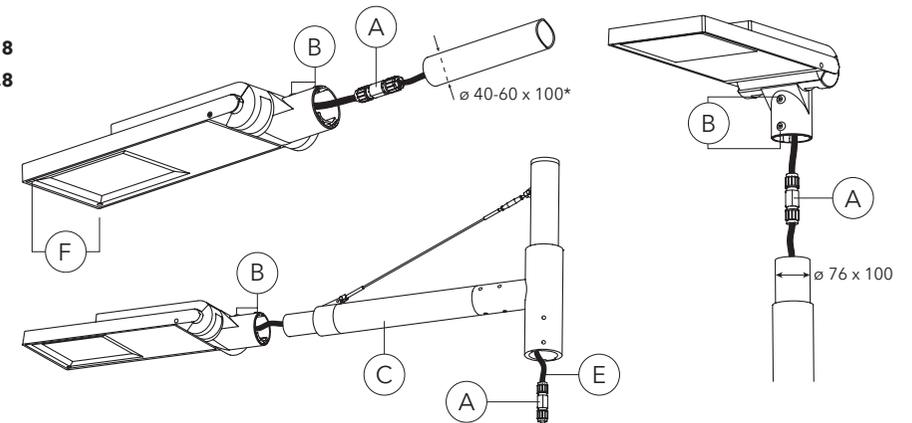
Schrauben **F** am Rahmen lösen. Rahmen aufklappen. Anschlusskabel **E** von der Anschlussklemme **G** lösen.

4a) Should cable connector **A** not fit through bracket **C** (**fig. 8**), then this must first be disassembled from the connecting lead. Connecting lead **E** can then be passed through the bracket **C**. Attach luminaire to bracket **C** and tighten fasteners **B** with an approximate torque of 10 Nm. Re-assemble the cable connector **A** to bracket

4b) All brackets, that do not allow the cable connector to be passed through e.g., RX0, RL_ or other adapters, must be directly wired through to the luminaire as follows:

Undo fasteners **F** on the frame. Open frame. Unplug cable connector **E** from **G**.

Abb. 8
fig.8

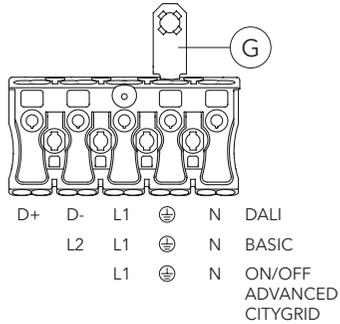


* $\varnothing 60 \times 100$ Adapter **K** erforderlich. / $\varnothing 60 \times 100$ adaptor **K** is required.

5) Kabelverschraubung **H** öffnen, um Anschlusskabel **E** zu entfernen. Das bauseitige Kabel durch Kabelverschraubung **H** führen und die Leuchte auf den Stützen befestigen. Die Kappe der Kabelverschraubung **H** festziehen (**Abb. 10**). Entsprechend zugeschnittene und abgemantelte Anschlussleitung $\varnothing 9 - 12$ mm an Klemme **G** nach Schaltplan (**Abb. 9**) anschließen. Rahmen zuklappen und Schrauben **F** wieder festziehen (**Abb. 8**).

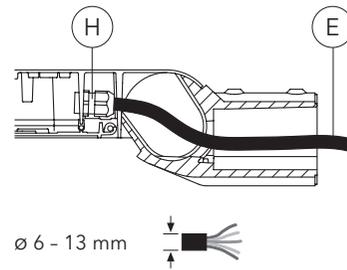
5) Undo fasteners **H** and remove cable connecting wire **E**. Feed main incoming cable through to fastener **H** and connect luminaire to bracket/adaptor. Fasten screw **H** (**fig. 10**). Connect the cut and unsheathed wire $\varnothing 9 - 12$ mm to connector **G** in line with wiring scheme. (**fig. 9**) Close frame and refasten **F** (**fig. 8**).

Abb. 9
fig. 9



Anschlussplan Leuchte
Wiring diagram luminaire

Abb. 10
fig. 10



6) Das Anschlusskabel durch den Mast ziehen. Die Leuchte am Mast ansetzen und die Befestigungsschrauben **B** der Leuchte mit einem Anziehmoment von 10 Nm anziehen (**Abb. 8**).

6) Pull the connecting cable through the pole. Attach luminaire on pole and tighten fasteners **B**, to a torque of 10 Nm (**fig. 8**).

7) **Demontage des Leitungsverbinders**

Spannungsfreiheit der Anschlussleitung herstellen. Zum Lösen der Leitung wird die Überwurfmutter vollständig abgeschraubt und der Spleißbody mit einem handelsüblichen Schlitz-Schraubendreher (Klingenbreite 3 - 4 mm) aus dem Anschlussdom herausgehoben (**Abb. 7**).

7) **Disassembly of connector**

Switch from the mains electrical supply. To remove the conductor, gland nut should be completely unfastened and the splice removed from connector head with a bladed screwdriver (blade width 3 - 4 mm), (**fig. 7**).



Abb. 7

fig. 7

8) **Tabelle max. Temperaturen AFL110 bis AFL130 / Table max. temperatures AFL110 until AFL130**

AFL110 - 8 LED	
Leistung / Power	t _a
8 W	50 °C
12 W	50 °C
16 W	50 °C
24 W	50 °C

AFL110 - 16 LED	
Leistung / Power	t _a
16 W	50 °C
24 W	50 °C
32 W	50 °C
48 W	50 °C

AFL120	
Leistung / Power	t _a
24 W	50 °C
36 W	50 °C
48 W	50 °C
72 W	45 °C

AFL130	
Leistung / Power	t _a
48 W	50 °C
72 W	50 °C
96 W	50 °C
114 W	45 °C